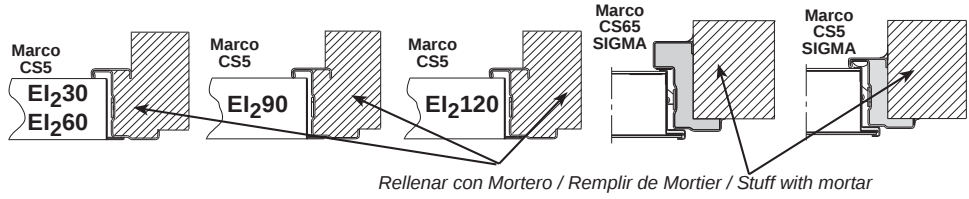


E MONTAJE A OBRA FR INSTALLATION À SCELLER ENG ANCHORING INSTALLATION

- 1 E Recibir en obra abriendo las garras de fijación/instalada la hoja ni desmontar la riostra.
- FR Déployer les pattes d'ancrage en laissant le vantail fermé et la barre basse d'écartement fixée.
- ENG Pick the doorset & open the steel anchor before opening the door, before removing the lower bar.

- 2 E Situar en la pared dejando la hoja y el marco a nivel y a plomo. Siempre con la puerta cerrada. Si se abre la puerta, seguir las indicaciones descritas al reverso de pagina, y asegurar que las cantoneras continuen en su lugar.
- FR Installer toujours la porte avec le vantail fermé à plomb et à niveau. Si la porte s'ouvre, faire attention à ce que les calages en plastique restent toujours en place pour pouvoir maintenir les jeux entre le vantail et le dormant. Si vous avez besoin d'ouvrir la porte, suivre les instructions édité sur le dos de la feville.
- ENG Place the doorset in its position & level out horizontally & vertically. The door has to be anchored always closed. If the door is opened, make sure you keep the corner fittings in their place so they keep the slack between leaf & frame. If you need leaves open the doors, follow the instructions edited on the back of this page.

- 3 E Asegurarse de que el hueco del marco quede bien relleno por el mortero.
- FR Sâssurer de remplir de mortier l'espace vide du cadre.
- ENG Make sure the hollow of the frame is properly stuffed with mortar/cement (gypsum free).



- 4 E Una vez fraguada la puerta, abrir las hojas, retirar las cantoneras y desmontar la parte inferior del marco (riostra).

EN PUERTAS DE DOBLE HOJA: extraer el tornillo superior de unión y la escuadrita inferior de la hoja con su tornillo de unión. Para puertas DH SIGMA, seguir las indicaciones descritas al reverso de pagina.

FR Une fois la porte scellée, ouvrez les 2 vantaux, retirez les cantonnières de maintien de l'ouvrant puis démonter la barre d'écartement.

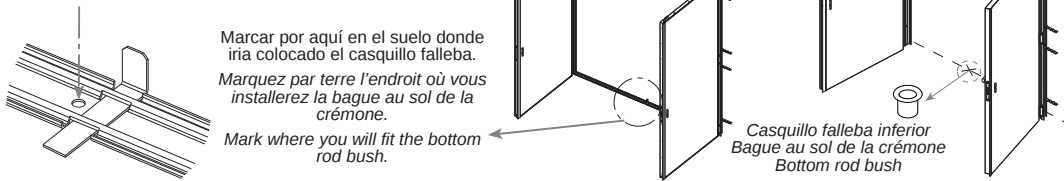
SEULEMENT PORTES DOUBLE VANTAIL: ôter la vis d'union et la petite équerre sur la partie inférieure du vantail ainsi que sa vis. Pour les portes DOUBLE VANTAIL SIGMA, suivre les indications au dos de la page.

ENG Once the mortar/cement is set, open both leaves and remove the corner fittings and remove the lower bar. For Double Leaf SIGMA doors, open the leaf as indicated in the back of this page.

ONLY DOUBLE LEAF DOORS: remove the top fixation screw & the fixation bracket screwed to the bottom.

- 5 E SÓLO PUERTAS DE DOBLE HOJA: Marcar el agujero del casquillo a traves dela riostra y desmontarla. (riostra=travesaño inferior que marca el nivel del suelo) Instalar el casquillo en el suelo para recibir la falleba inferior y evitar alabeos.
- FR SEULEMENT PORTES DOUBLE VANTAUX: La partie inférieure de la barre d'écartement indiquera le niveau du sol. Installer la bague au sol pour recevoir la crénone et éviter la déformation du vantail.

ENG ONLY DOUBLE LEAF DOORS: Open the doors & remove the Lower bar at the bottom of the frame which marks (or shall be at) the floor level. Place the bush in a bore on the floor to receive the bottom rod to avoid door warping.



- 6 E Si procede, montar la manillería y el cierrapuertas para puerta de 1 y 2 hojas, y/o un selector de cierre para puertas de dos hojas siguiendo sus instrucciones.
- FR Installer les garnitures et le ferme-porte sur chaque vantail d'une porte à un ou deux vantaux. Pour les portes à double vantail, un système de sélecteur de fermeture est ajouté. Voir les notices de montage de ces dispositifs.
- ENG Install the ironmongery and the door-closer for the single & double leaf doors, and a door selector for the double leaf doors. See the instructions of such devices.



- 7 E Si se han seguido las instrucciones de montaje, al cerrar la hoja quedarán las siguientes holguras:
- FR Si les instructions de montage ont été correctement suivies on observera les jeux de fonctionnement suivants:
- ENG If the assembly instructions are properly observed, the assembly will have the following slacks:

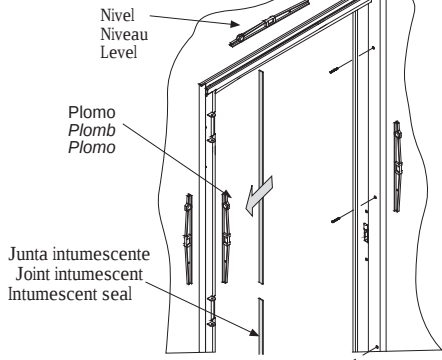
(*1) Si la puerta lleva cierrapuertas oculto, esta holgura es de 5 mm (+/- 3 mm) / Si la porte a un ferme-porte invisible, le jeu est de 5 mm (+/- 3 mm) / If the doorset has a concealed door closer, the slack is 5 mm (+/- 3 mm).

(*2) Para puertas DHTU EI2 120 y DHNEO esta holgura es de 7 mm (±3 mm). / Pour les portes à 2 vantaux DHTU EI2 120 et DHNEO, ce jeu est de 7 mm (+/- 3 mm) / For double leaf doorset, model DHTURIA EI 120 -DHNEO, the slack is 7 mm (+/- 3mm).

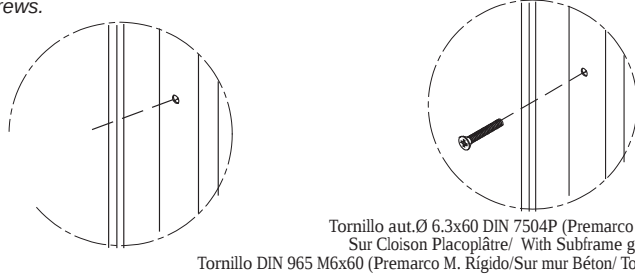
	TURIA DELTA NEO	SIGMA	DH TURIA DH NEO DH SIGMA
- Holgura entre hoja y marco por el lateral bisagras. Jeu entre vantail et dormant du côté paumelles. Slack between leaf & frame on the hinge side.	4 mm (±3 mm).	4 mm (±3 mm).	4 mm (±3 mm).
- Holgura entre hoja y dintel. (*1) Jeu entre vantail et linteau. Slack between leaf & lintel.	3 mm (±3 mm).	3 mm (±3 mm).	3 mm (±3 mm).
- Holgura entre hoja y marco por el lateral cerradura. Jeu entre vantail et dormant côté serrure. Slack between leaf & frame on the lock side.	5 mm (±3 mm).	4 mm (±3 mm).	-
- Entre hojas. (*2) Jeu entre vantaux. / Slack between leaves.	-	-	4 mm (±3 mm).
- Holgura entre hoja y suelo: Jeu entre vantail et sol: / Slack between leaf & floor:	7 mm (±3 mm).	5 mm (±3 mm).	7 mm (±3 mm).

E MONTAJE ATORNILLADO A PREMARCO FR INSTALLATION À CHEVILLER SUR PR-CADRE ENG SUB-FRAME SCREWING INSTALLATION

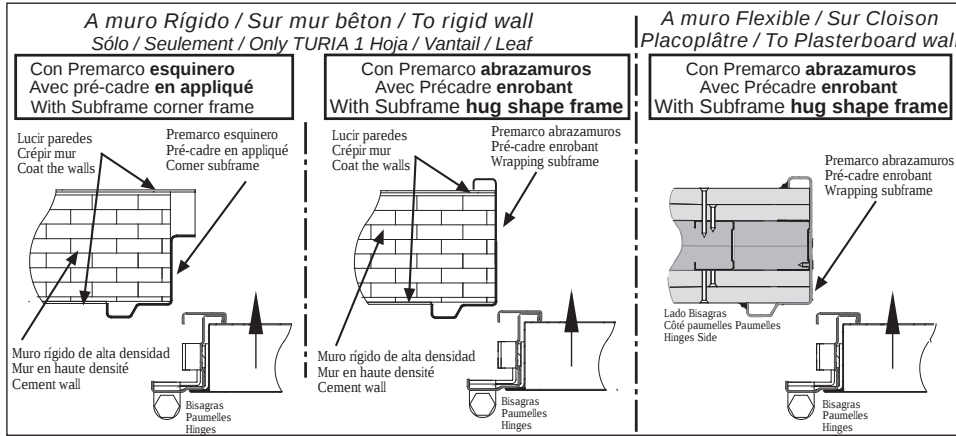
- 1 E Introducir la Puerta cerrada en el Premarco, teniendo en cuenta la posición de las bisagras según figura de colocación. Mantener a nivel y a plomo.
- FR Installer la porte fermée dans son pré-cadre en tenant compte de la position des paumelles indiqué dans le schéma fourni. Maintenir la porte à plomb et à niveau.
- ENG Introduce the door on the preinstalled subframe, taking into account the position of the hinges as shown in the installation drawing. Keep the door at level horizontally and vertically.



- 3 E Pasar el taladro por los agujeros marcados del marco para taladrar el Premarco con una broca de Ø5,25 mm, para tornillos de 6,3 mm.
- FR Passez la perceuse par les trous du bâti pour perforer le pré-cadre avec une mèche de Ø5,25 mm, pour des vis de 6,3 mm.
- ENG Pass the drill through the holes in the frame to drill the subframe with a bit of Ø5,25 mm. It's for 6,3 mm screws.



- 4 E Atornillar el Marco con los tornillos correspondientes sobre el Premarco y colocar de nuevo la junta intumescente. Comprobar que la hoja abra correctamente.
- FR Visser le bâti sur le pré-cadre avec les vis correspondant. Recoller le joint intumescent. Vérifier que la porte ouvre correctement.
- ENG Screw the frame to the subframe with the appropriate screws. Stick the intumescent seal. Check that the door opens properly.

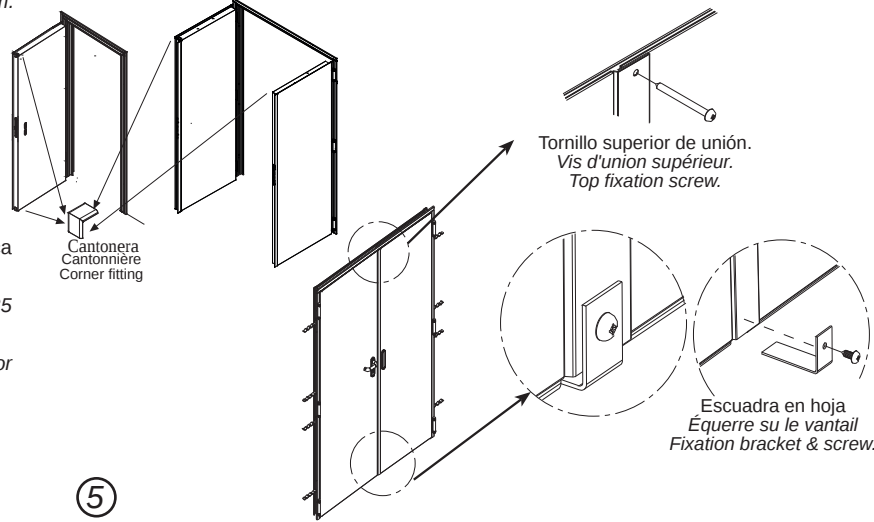


- 2 E Una vez instalada la puerta, abrir las hojas, retirar las cantoneras y desmontar la parte inferior del marco (riostra).
- EN PUERTAS DE DOBLE HOJA: extraer el tornillo superior de unión y la escuadrita inferior de la hoja con su tornillo de unión. Para puertas DH SIGMA, seguir las indicaciones descritas al reverso de pagina.
- FR Une fois la porte installée, ouvrez les 2 vantaux, retirez les cantonnières de maintien de l'ouvrant puis démonter la barre d'écartement.

SEULEMENT PORTES DOUBLE VANTAIL: ôter la vis d'union et la petite équerre sur la partie inférieure du vantail ainsi que sa vis. Pour les portes DOUBLE VANTAIL SIGMA, suivre les indications au dos de la page.

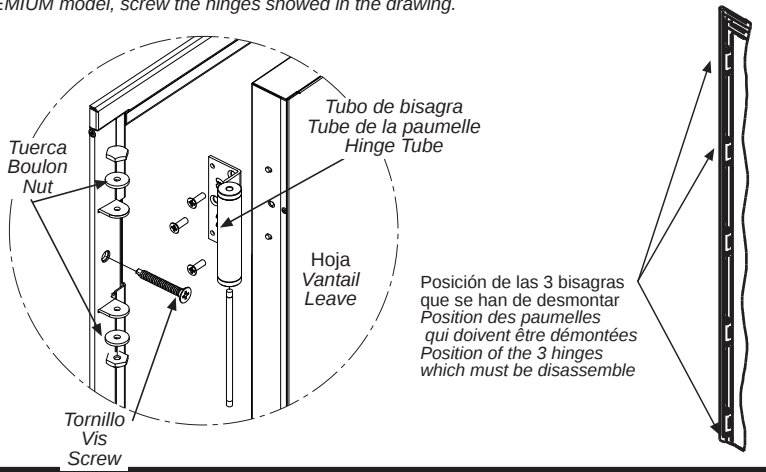
ENG Once the door is installed, open both leaves and remove the corner fittings and remove the lower bar. For Double Leaf SIGMA doors, open the leaf as indicated in the back of this page.

ONLY DOUBLE LEAF DOORS: remove the top fixation screw & the fixation bracket screwed to the bottom.



- 5 E Atornillar la puerta al premarco por debajo de la bisagra superior con un tornillo de 6,3x60 DIN 7504P. Para ello con la puerta cerrada, se debe quitar la bisagra superior desenroscar las tuercas y el eje, abrir la puerta y desatornillar el tubo de la oja. Una vez atornillado volver a montar las bisagras. Para puertas TURIA PREMIUM, atornillar las bisagras señalados en el dibujo.
- FR Visser la porte au pré-cadre par derrière de la paumelle supérieure avec un vis de 6,3x60 DIN 7504P. Pour cela, avec la porte fermée, il faut enlever la paumelle supérieure, dévisser les écrous et l'axe, ouvrir la porte et dévisser le tube de la paumelle. Une fois vissé, monter la paumelle à nouveau. Pour le modèle TURIA PREMIUM, visser les paumelles indiquées sur le dessin.

ENG Screw the door to the sub-frame behind the upper hinge with a 6,3x60 screw DIN 7504P. To do this, with the door closed, you have to remove the hinge, unscrew the nuts and the axis, open the door and unscrew the tube of the door leaf. Once screwed install again the hinge. For TURIA PREMIUM model, screw the hinges showed in the drawing.



Las puertas Corta-Fuegos Exteriores de Andreu de la familia Turia y Delta, dispondrán de Marcado CE de acuerdo a las normas EN 16034 y EN 14351-1, con las prestaciones descritas en su propio Marcado y en su Declaración de Prestaciones (DoP), si se instalan siguiendo estas instrucciones de montaje y con los herrajes (cierrapuertas, cerraduras, barras antipánicos, selectores de cierre, etc...) detallados por la empresa.

Les portes Coupe-Feu Extérieures de Andreu modèle Turia et Delta et les portes Non Coupe-Feu Extérieures modèle Neo disposeront du Marquage CE selon les normes EN 16034 et EN 14351-1, avec les prestations décrites dans son propre Marquage et dans sa Déclaration de Performance (DoP), si elles sont installées suivant cette notice de montage et avec les accessoires (ferme porte, serrures, barres antipaniques, sélecteur de fermeture, etc..) détaillés par l'entreprise.

The models Turia and Delta doors from Andreu External Fire doors and the models Neo from Non-Fire-External doors will have CE Marking in accordance with standards EN 16034 and EN 14351-1, with the performances described in its own Marking and in its Declaration of Performance (DoP), if they are installed following this assembly instruction and with the hardware (door closers, locks, panic bars, closing selectors, etc ...) detailed by the company.

